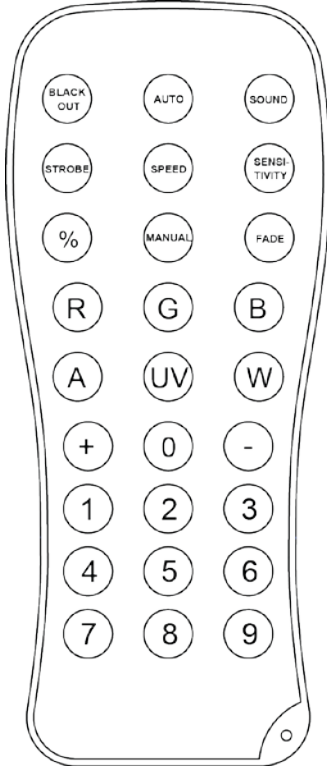


## IRC-6 (Infrared Remote Control 6) Operation

**Note:** Make sure to point the IRC-6 directly at the receiver on the product.



### Automatic Mode

Automatic mode will enable you to run the automatic programs on the product.

To turn on Automatic mode:

1. Press **<AUTO>** on the IRC-6.
2. Press **<+>** or **<->** to choose between the different auto programs.

To adjust the speed of the automatic program:

1. Press **<SPEED>** on the IRC-6.
2. Press **<%>**.
3. Press **<+>** or **<->** to either increase or decrease the speed of the program.

### Sound-Active Mode

Sound-Active mode will enable the product to respond to the music.

To turn on Sound-Active mode:

- Press **<SOUND>** on the IRC-6.

To adjust sound sensitivity in Sound-Active mode:

1. Press **<SENSITIVITY>** on the IRC-6.
2. Press **<%>**.
3. Press **<+>** or **<->** to either increase or decrease sound sensitivity.

### Manual Color Control

To choose a specific color with the IRC-6:

1. Press **<MANUAL>** on the IRC-6.
2. Press any number between **<0>** and **<9>** to choose your color.

To manually control the RGBWA+UV percentage:

1. Press **<MANUAL>** on the IRC-6.
2. Press **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>**, or **<UV>** (red, green, blue, white, amber, or ultraviolet) to choose your color.

**Note:** To use the white, amber, or UV color options, the fixture must be capable of outputting that corresponding color light.

3. Press **<+>** or **<->** to increase or decrease the percentage of each color.

### Miscellaneous Operation

To adjust the strobe rate of the program:

1. Press **<STROBE>** on the IRC-6.
2. Press **<+>** or **<->** to increase or decrease the strobe rate.
3. Press **<STROBE>** again to turn off the strobe.

To fade the light output:

- Press **<FADE>** on the IRC-6.

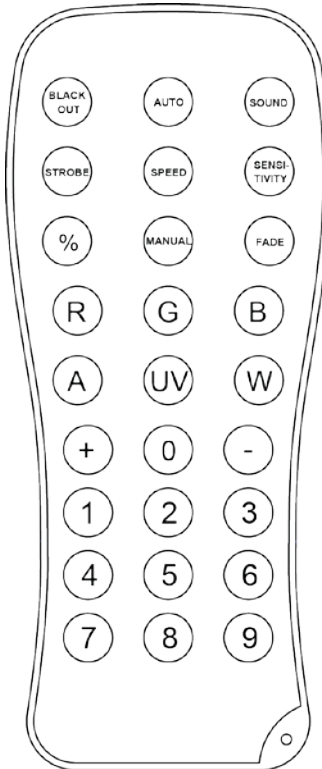
To black out the lights:

- Press **<BLACK OUT>** on the IRC-6. This will turn off all the lights until the button is pressed again.

**Note:** The IRC-6 will not respond to any inputs when Black Out is activated. If the remote does not respond when a button is pressed, try pressing **<BLACK OUT>**. You may have inadvertently activated Black Out.

## Funcionamiento del IRC-6 (Mando a Distancia por Infrarrojos)

**Nota:** Asegúrese de no apuntar con el IRC-6 directamente al receptor del producto.



### Modo Automático

El Modo Automático le permitirá ejecutar programas automáticos en el producto.

Para activar el modo automático:

1. Pulse <AUTO> en el IRC-6.
2. Pulse <+> o <-> para escoger entre los diferentes programas automáticos.

Para ajustar la velocidad del programa automático:

1. Pulse <SPEED> en el IRC-6.
2. Pulse <%>.
3. Pulse <+> o <-> para aumentar o reducir la velocidad del programa.

### Modo Activo por Sonido

El Modo Activo por Sonido permitirá que el producto responda a la música.

Para activar el modo Activo por Sonido:

- Pulse <SOUND> en el IRC-6.

Para ajustar la sensibilidad en modo Activo por Sonido:

1. Pulse <SENSITIVITY> en el IRC-6.
2. Pulse <%>.
3. Pulse <+> o <-> para aumentar o reducir la sensibilidad al sonido.

### Control del Color Manual

Para escoger un color específico con el IRC-6:

1. Pulse <MANUAL> en el IRC-6.
2. Pulse cualquier número entre <0> y <9> para escoger su color.

Para controlar manualmente el porcentaje RGBWA+UV:

1. Pulse <MANUAL> en el IRC-6.
2. Pulse <R>, <G>, <B>, <W>, <A> o <UV> (rojo, verde, azul, blanco, ámbar o ultravioleta) para escoger su color.

**Nota:** Para usar las opciones de color blanco, ámbar o UV, el dispositivo seleccionado debe ser capaz de emitir la luz del color correspondiente.

3. Pulse <+> o <-> para aumentar o reducir el porcentaje de cada color.

### Otras operaciones

Para ajustar la frecuencia de estroboscopio del programa:

1. Pulse <STROBE> en el IRC-6.
2. Pulse <+> o <-> para aumentar o reducir la frecuencia de estroboscopio.
3. Pulse <STROBE> de nuevo para desactivar el estroboscopio.

Para atenuar la luz:

- Pulse <FADE> en el IRC-6.

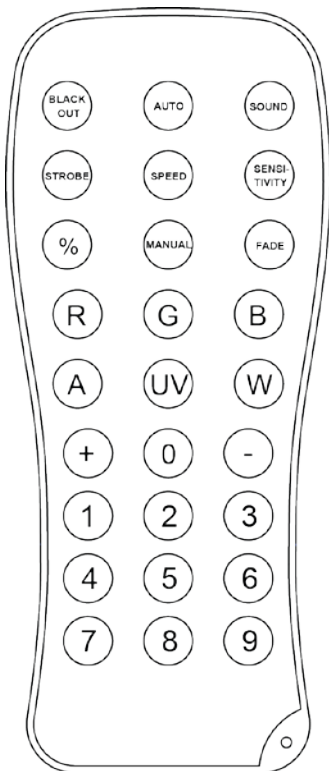
Para dejar las luces apagadas:

- Pulse <BLACK OUT> en el IRC-6. Esto apagará todas las luces hasta que vuelva a pulsar el botón de nuevo.

**Nota:** El IRC-6 no responderá a ninguna acción cuando esté activado el Black Out. Si el mando no responde cuando se pulsa un botón, inténtelo pulsando <BLACK OUT>. Es posible que haya activado el Black Out involuntariamente.

## IRC-6: Télécommande à Infrarouge

**Remarque:** Assurez-vous que l'IRC-6 soit pointée vers le récepteur de l'appareil.



### Mode automatique

Le mode automatique vous permettra de faire fonctionner les programmes automatiques de l'unité.

Pour activer le mode automatique :

1. Appuyez sur le bouton **<AUTO>** sur l'IRC-6.
2. Appuyez sur **<+>** ou **<->** afin de choisir parmi les différents programmes.

Pour ajuster la vitesse du programme automatique :

1. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<SPEED>**.
2. Puis sur **<%>**.
3. Et enfin sur **<+>** ou **<->** pour augmenter ou diminuer la vitesse du programme.

### Mode musical

Le mode musical permettra à l'unité de répondre au rythme de la musique.

Pour activer le mode musical :

- Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<SOUND>**.

Pour ajuster la sensibilité au son en mode musical :

1. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<SENSITIVITY>**.
2. Puis sur **<%>**.
3. Et enfin sur **<+>** ou **<->** pour augmenter ou diminuer la sensibilité au son.

### Commande manuelle des couleurs

Pour sélectionner une couleur particulière avec l'IRC-6 :

1. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<MANUAL>**.
2. Puis sur un des chiffres compris entre **<0>** et **<9>** pour sélectionner la couleur.

Pour commander manuellement le pourcentage RVBbA+UV :

1. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<MANUAL>**.
2. Puis sur **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>** ou **<UV>** (rouge, vert, bleu, blanc, ambre ou ultraviolet) sélectionner la couleur.

**Remarque:** Pour le fonctionnement proposant les couleurs blanc, ambre ou UV, l'unité sélectionnée doit être capable d'en effectuer le rendu.

3. Et enfin sur **<+>** ou **<->** pour augmenter ou diminuer le pourcentage de chaque couleur.

### Opérations diverses

Pour ajuster la cadence de clignotement du stroboscope pour un programme :

1. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<STROBE>**.
2. Puis sur **<+>** ou **<->** pour augmenter ou diminuer la cadence de clignotement du stroboscope.
3. Pour arrêter le stroboscope, appuyez de nouveau sur **<STROBE>**.

Pour atténuer la lumière :

- Sur la télécommande, appuyez sur **<FADE>**.

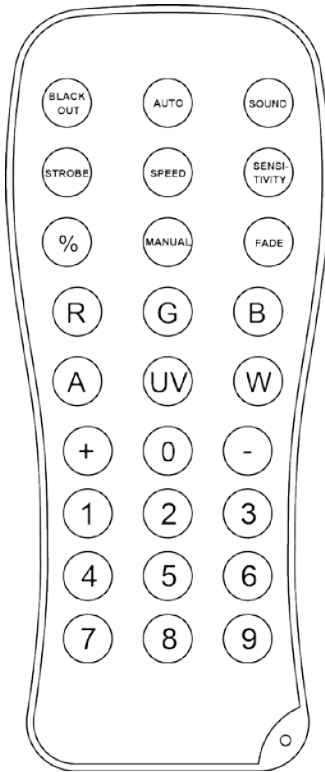
Pour mettre les projecteurs en noir général :

- Sur la télécommande, appuyez sur le bouton **<BLACKOUT>**. Tous les projecteurs ainsi s'éteindront jusqu'à nouvelle pression sur le bouton.

**Remarque:** L'IRC-6 ne répondra à aucune commande tant que la fonction noir général est activée. Si la télécommande ne répond pas quand un bouton est pressé, essayez d'appuyer sur **<BLACKOUT>**. Il se pourrait que vous ayez par inadvertance activé la fonction.

## Betrieb der Infrarot-Fernbedienung (IRC-6)

**Anmerkung:** Stellen Sie sicher, dass die IRF direkt auf den Empfänger des Geräts gerichtet ist.



### Auto-Modus

Mit dem Auto-Modus lassen sich die automatischen Programme des Geräts abspielen.

So schalten Sie den Auto-Modus ein:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<AUTO>**.
2. Drücken Sie zur Auswahl zwischen den verschiedenen Auto-Programmen auf **<+>** oder **<->**.

So stimmen Sie die Geschwindigkeit des automatischen Programms ein.

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<SPEED>**.
2. Drücken Sie auf **<%>**.
3. Drücken Sie zum Erhöhen oder Senken der Programmgeschwindigkeit auf **<+>** oder **<->**.

### Musiksteuerungs-Modus

Der Musiksteuerungs-Modus aktiviert die Reaktion des Geräts auf Musik.

So schalten Sie den Musiksteuerungs-Modus ein:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<SOUND>**.

Zum Anpassen der Musikempfindlichkeit im Musiksteuerungs-Modus:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<SENSITIVITY>**.
2. Drücken Sie auf **<%>**.
3. Drücken Sie zum Erhöhen oder Senken der Musikempfindlichkeit auf **<+>** oder **<->**.

### Manuelle Farb-Steuerung:

So wählen Sie mit der IRC-6 eine bestimmte Farbe aus:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<MANUAL>**.
2. Wählen Sie zum Auswählen der Farbe eine beliebige Zahl zwischen **<0>** und **<9>**.

So steuern Sie manuell die RGBWA+UV-Anteile:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<MANUAL>**.
2. Drücken Sie zum Auswählen Ihrer Farbe auf **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>** oder **<UV>** (Rot, Grün, Blau, Weiß, Bernsteinfarben oder UV).

**Anmerkung:** Um die die Farboptionen Weiß, Bernsteinfarben oder UV bieten, muss das ausgewählte Gerät in der Lage sein, dieses entsprechende Farblicht auszustrahlen.

3. Drücken Sie zum Erhöhen oder Senken des prozentualen Anteils jeder Farbe auf **<+>** oder **<->**.

### Weitere Funktionen

So stellen Sie die Blitzfrequenz (Stroboskop) des Programms ein:

1. Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<STROBE>**.
2. Drücken Sie zum Erhöhen oder Senken der Blitzfrequenz auf **<+>** oder **<->**.
3. Zum Ausschalten des Stroboskop-Effekts drücken Sie auf erneut auf **<STROBE>**.

So stellen Sie die Fade-Funktion:

- Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<FADE>**.

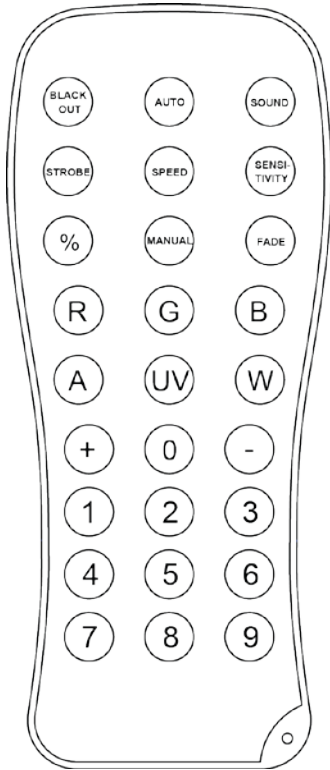
So verdunkeln Sie die Leuchten/Lichteffekte:

- Drücken Sie auf der IRC-6 auf **<BLACK OUT>**. Damit schalten Sie alle Leuchten aus, bis diese Taste erneut gedrückt wird.

**Anmerkung:** Die IRC-6 reagiert auf keine Eingabe, solange diese Verdunkelung aktiviert ist. Wenn die Fernbedienung auf das Drücken einer Taste nicht reagiert, überprüfen Sie die Verdunkelungsfunktion. Sie haben eventuell unabsichtlich auf **<BLACK OUT>** gedrückt und damit die Verdunkelung aktiviert.

## Funcionamento do IRC-6 (Controlo Remoto por Infravermelhos)

**Nota:** Certifique-se de que aponta o IRC-6 directamente para o receptor localizado no produto.



### Modo automático

O modo automático irá permitir-lhe executar programas automáticos no produto.

Para activar o modo automático:

1. Pressione <AUTO> no IRC-6.
2. Pressione <+> ou <-> para seleccionar entre os diferentes programas automáticos.

Para ajustar a velocidade do programa automático:

1. Pressione <SPEED> no IRC-6.
2. Pressione <%>.
3. Pressione <+> ou <-> para diminuir ou aumentar a velocidade do programa.

### Modo de activação de som

O modo de activação de som irá permitir que o produto responda de acordo com a música.

Para activar o modo de activação de som:

1. Pressione <SOUND> no IRC-6.

Para ajustar a sensibilidade sonora no modo de activação de som:

1. Pressione <SENSITIVITY> no IRC-6.
2. Pressione <%>.
3. Pressione <+> ou <-> para aumentar ou diminuir a sensibilidade sonora.

### Controlo manual das cores

Para seleccionar uma cor específica com o IRC-6:

1. Pressione <MANUAL> no IRC-6.
2. Pressione qualquer número entre <0> e <9> para seleccionar uma cor.

Para controlar manualmente a percentagem de RGBWA+UV:

1. Pressione <MANUAL> no IRC-6.
2. Pressione <R>, <G>, <B>, <W>, <A> ou <UV> (vermelho, verde, azul, branco, âmbar ou ultravioleta) para seleccionar a cor.

**Nota:** Para utilizar as opções de cores branco, âmbar ou UV, o equipamento seleccionado deve ser capaz de emitir essa luz de cor correspondente.

3. Pressione <+> ou <-> para aumentar ou diminuir a percentagem de cada cor.

### Operações diversas

Para ajustar a taxa do sinal de validação do programa:

1. Pressione <STROBE> no IRC-6.
2. Pressione <+> ou <-> para aumentar ou diminuir a taxa do sinal de validação.
3. Pressione novamente <STROBE> para desligar o sinal de validação.

Para atenuar a luz:

- Pressione <FADE> no IRC-6.

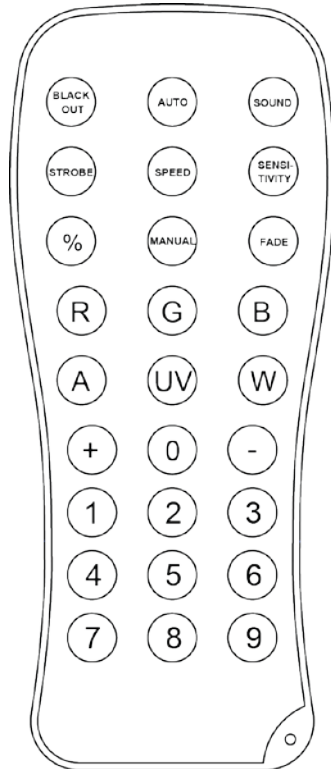
Para apagar as luzes:

- Pressione <BLACK OUT> no IRC-6. Isto irá desligar todas as luzes até pressionar novamente o botão.

**Nota:** O IRC-6 não irá responder a quaisquer acções quando a opção Black Out estiver activada. Se o telecomando não responder ao pressionar um botão, experimente pressionar <BLACK OUT>. Pode ter activado inadvertidamente a função Black Out.

## Funzionamento IRC-6 (Telecomando a Raggi Infrarossi)

**Nota:** assicurarsi di puntare il telecomando IRC-6 direttamente verso il ricevitore dell'unità.



### Modalità Automatica

La modalità Automatica consente di eseguire i programmi automatici dell'unità.

Per passare in modalità Automatica:

1. Premere **<AUTO>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere **<+>** oppure **<->** per scegliere i diversi programmi automatici.

Per regolare la velocità del programma automatico:

1. Premere **<SPEED>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere **<%>**.
3. Premere **<+>** oppure **<->** per aumentare o diminuire la velocità del programma.

### Modalità Sound-Active

La modalità Sound-Active abilita l'unità per il funzionamento a tempo di musica.

Per attivare la modalità Sound-Active:

- Premere **<SOUND>** sul telecomando IRC-6.

Per regolare la sensibilità sonora in modalità Sound-Active:

1. Premere **<SENSITIVITY>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere **<%>**.
3. Premere **<+>** oppure **<->** per aumentare o diminuire la sensibilità sonora.

### Controllo manuale del colore

Per scegliere un colore specifico con il telecomando IRC-6:

1. Premere **<MANUAL>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere un numero da **<0>** a **<9>** per scegliere il colore.

Per controllare manualmente la percentuale RGBWA+UV:

1. Premere **<MANUAL>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>** o **<UV>** (rosso, verde, blu, bianco, ambra o UV) per scegliere il colore.

**Nota:** per attivare le opzioni di colore bianco, ambra, o UV, è necessario che l'apparecchiatura sia in grado di proiettare la corrispondente luce colorata

3. Premere **<+>** oppure **<->** per aumentare o diminuire la percentuale di ciascun colore.

### Operazioni varie

Per regolare la velocità di lampeggio stroboscopico del programma:

1. Premere **<STROBE>** sul telecomando IRC-6.
2. Premere **<+>** oppure **<->** per aumentare o diminuire la velocità di lampeggio.
3. Premere di nuovo **<STROBE>** per disattivare il lampeggio.

Per attenuare le luci:

- Premere **<FADE>** sul telecomando IRC-6.

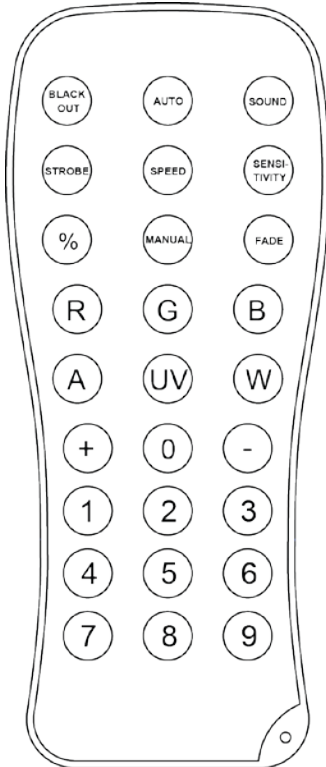
Per oscurare le luci:

- Premere **<BLACK OUT>** sul telecomando IRC-6. Verranno spente tutte le luci fino alla successiva pressione del pulsante.

**Nota:** il telecomando IRC-6 non risponde ad alcun input quando è attivo il Black Out. Se il telecomando non risponde quando viene premuto un pulsante, provare a premere **<Black Out>**; probabilmente il Black Out era stato attivato involontariamente.

## Obsługa pilota na podczerwień (IRC-6)

**Uwaga:** Należy upewnić się, czy pilot jest bezpośrednio skierowany na produkt.



### Tryb automatyczny

Tryb automatyczny umożliwia uruchomienie programów automatycznych produktu.

Aby włączyć tryb automatyczny należy:

1. Nacisnąć **<AUTO>** na pilocie.
2. Nacisnąć **<+>** lub **<->** aby wybrać inny program auto.

Aby wybrać prędkość programu auto należy:

1. Nacisnąć **<SPEED>** na pilocie.
2. Nacisnąć **<%>**.
3. Nacisnąć **<+>** lub **<->** aby zwiększyć lub obniżyć prędkość programu.

### Tryb reakcji na dźwięk (Sound-Active)

Tryb reakcji na dźwięk umożliwia reakcję produktu na daną muzykę.

Aby włączyć tryb reakcji na dźwięk należy:

1. Nacisnąć **<SOUND>** na pilocie.

Aby wybrać wrażliwość dźwięku w trybie reakcji na dźwięk:

1. Nacisnąć **<SENSITIVITY>** na pilocie.
2. Nacisnąć **<%>**.
3. Nacisnąć **<+>** lub **<->** aby zwiększyć lub obniżyć wrażliwość dźwięku.

### Manualne sterowanie kolorem

Aby wybrać dany kolor za pomocą pilota należy:

1. Nacisnąć **<MANUAL>** na pilocie.
2. Nacisnąć numer **<0>-<9>**, aby wybrać kolor.

Aby manualnie kontrolować procent RGBWA+UV należy:

1. Nacisnąć **<MANUAL>** na pilocie.
2. Nacisnąć **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>** lub **<UV>** (czerwony, zielony, niebieski, biały, bursztynowy lub ultrafioletowy) w celu wybrania koloru.

**Uwaga:** W przypadku, gdy chcemy wykorzystać kolor biały, bursztynowy lub UV, wybrane urządzenie musi mieć techniczną możliwość emitowania takiej barwy.

3. Nacisnąć **<+>** lub **<->** aby zwiększyć lub obniżyć procent danego koloru.

### Dalsza obsługa

Aby wybrać wskaźnik strobowania programu należy:

1. Nacisnąć **<STROBE>** na pilocie.
2. Nacisnąć **<+>** lub **<->** aby zwiększyć lub obniżyć wskaźnik strobowania.
3. Nacisnąć ponownie **<STROBE>**, aby wyłączyć strobowanie.

Funkcja "fade":

- Nacisnąć **<FADE>** na pilocie.

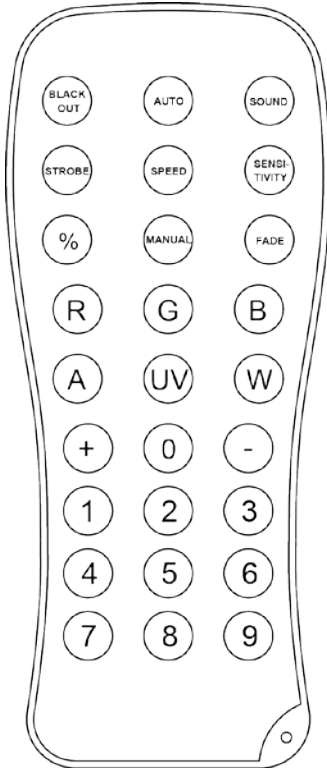
Aby wygasić światła należy:

- Nacisnąć **<BLACK OUT>** na pilocie. Funkcja wyłącza wszystkie światła do momentu ponownego naciśnięcia przycisku.

**Uwaga:** Sterowanie pilotem na podczerwień nie będzie aktywne, gdy włączona jest funkcja Black Out. Jeżeli po naciśnięciu przycisku pilot nie reaguje, należy użyć przycisku **<BLACK OUT>**, który mógł być przypadkowo aktywowany.

## Работа ИК-красного пульта дистанционного управления (IRC-6)

**Примечание:** Убедитесь, что IRC направлен прямо на приемник на устройстве.



### Автоматический режим

Автоматический режим позволяет запускать на устройстве автоматические программы.

Для включения автоматического режима:

1. Нажмите **<AUTO>** на IRC-6.
2. С помощью кнопок **<+>** и **<->** выберите одну из автопрограмм.

Для регулировки скорости автоматической программы:

1. Нажмите **<SPEED>** на IRC-6.
2. Нажмите **<%>**.
3. С помощью кнопок **<+>** и **<->** выберите скорость программы.

### Режим звуковой активации

Режим звуковой активации позволяет устройству реагировать на музыку.

Для включения режима звуковой активации:

1. Нажмите **<SOUND>** на IRC-6.

Для регулировки звуковой чувствительности в режиме звуковой активации:

1. Нажмите **<SENSITIVITY>** на IRC-6.
2. Нажмите **<%>**.
3. С помощью кнопок **<+>** и **<->** выберите звуковую чувствительность.

### Ручное управление цветом

Для выбора конкретного цвета с помощью IRC-6:

1. Нажмите **<MANUAL>** на IRC-6.
2. Нажмите любое число в диапазоне **<0>-<9>** для выбора цвета.

Для ручного управления процентным составом RGBWA+UV:

1. Нажмите **<MANUAL>** на IRC-6.
2. Нажмите **<R>**, **<G>**, **<B>**, **<W>**, **<A>** или **<UV>** (красного, зеленого, синего, белого, янтарного или ультрафиолетового) для выбора цвета.

**Примечание:** Для работы в с опциями белого, янтарного или ультрафиолетового цветов выбранное устройство должно поддерживать излучение соответствующего света.

3. С помощью кнопок **<+>** и **<->** выберите процент каждого цвета.

### Смешанный режим работы

Для регулировки частоты стробоскопического эффекта программы:

1. Нажмите **<STROBE>** на IRC-6.
2. С помощью кнопок **<+>** и **<->** выберите частоту стробоскопического эффекта.
3. Снова нажмите **<STROBE>** для отключения стробоскопического эффекта.

для ослабления света:

- Нажмите **<FADE>** на IRC-6.

Для затемнения ламп:

Нажмите **<BLACK OUT>** на IRC-6. При этом лампы отключатся до тех пор, пока кнопка не будет нажата снова.

**Примечание:** IRC-6 не будет реагировать на входные данные при активации затемнения. Если пульт дистанционного управления не реагирует, когда кнопка нажата, попробуйте нажать **<BLACK OUT>**. Возможно, вы случайно активировали затемнение (нажали **<BLACK OUT>**).